

NOTICIAS



No. 24 - Octubre de 2007

Del despacho del Presidente

El próximo 31 de octubre será un día para recordar en la historia del derecho de autor en América Latina. Desde ese día hasta el 3 de noviembre se realizará en Punta del Este (Uruguay) el Congreso de la Asociación Literaria y Artística Internacional –más conocida como ALAI– una organización independiente con casi 130 años de existencia que busca proteger los intereses de los autores a nivel mundial y que agrupa, además de autores, a reconocidos expertos en derecho de autor y copyright.

Fundada en París en 1878 por el escritor francés Víctor Hugo –autor de obras reconocidas como *Los Miserables* y *El jorobado de Notre-Dame*–, la ALAI celebrará por primera en su historia su congreso anual en América Latina, cuyo título será “El Derecho de Autor en el siglo XXI: el lugar del autor ante los desafíos de la modernización”. La escogencia de América Latina como sede del congreso se puede interpretar como un guiño de la asociación al conjunto de industrias culturales y creativas de nuestro continente, que a lo largo de las últimas décadas han experimentado un notable crecimiento en ventas, exportaciones y presencia en países del exterior.

Por eso, no es gratuito que la ALAI haya puesto sus ojos en nosotros. El derecho de autor está adquiriendo una importancia inusitada en los países de América Latina porque las industrias creativas y culturales del continente se han dado cuenta del valor económico que aporta. Valga la pena decir que los derechos patrimoniales, aquellos que permiten la explotación económica de las obras literarias y artísticas, son un tipo de propiedad y se constituyen en el activo más importante de las empresas editoriales.

Podemos decir entonces que una editorial, más allá de los libros, las revistas, los discos compactos y las ilustraciones que produce y posee, es propietaria de un conjunto de derechos patrimoniales que le garantizan la continuidad en su quehacer de producir bienes culturales. De esta manera se hace evidente que todos aquellos que trabajan en el sector editorial deben conocer y capacitarse en temas de derecho de autor como una herramienta indispensable en la administración empresarial.

Los invito, por ello, a que contacten a las oficinas de derecho de autor en sus

países y a la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI), cuyo portal en Internet es www.wipo.int, para que se enteren y conozcan de un tema que está siendo muy explotado en Europa –el mejor ejemplo es la Feria del Libro de Frankfurt, donde la negociación de derechos es condición *sine qua non* para participar– y del que América Latina no debe apartarse si aspira a que su industria editorial prospere.

Editor francés recibe premio de la FIL Guadalajara

FIL/ Christian Bourgois, el editor francés que dio a conocer en su país a autores como Gabriel García Márquez, William S. Burroughs, Antonio Lobo Antunes, Salman Rushdie, Boris Vian y J.R.R. Tolkien, recibirá el próximo 26 de noviembre el Reconocimiento al Mérito Editorial en el marco de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara (México).

Bourgois (Antibes, 1933) ingresó en 1959 a la Editorial Julliard, luego de estudiar en el Instituto de Estudios Políticos de París y en la Escuela Nacional de Administración. En 1966 fundó la Editorial Christian Bourgois y fue director de la colección 10/18 entre 1968 y 1992. Como editor fue el pionero de la publicación de autores de lengua española en Francia y ahora mismo tiene una veintena de libros en proceso de traducción. En la actualidad es presidente del Instituto de la Memoria de la Edición Contemporánea, cargo que ocupa desde 1995.

El Reconocimiento al Mérito Editorial fue creado en 1993 por la Feria Internacional del Libro de Guadalajara con el objeto de destacar la visión y el oficio del editor, figura fundamental en el mundo de los libros. El veredicto lo otorga un comité compuesto por Peter Weidhaas, director honorario de la Feria del Libro de Frankfurt, y los editores reconocidos en años anteriores. Más información en www.fil.com.mx.

Editoriales brasileñas proyectan aumentos en ventas

CBL/ El mercado editorial brasileño está viviendo un momento favorable en ventas. Editoriales brasileñas como Record, L&PM y Sextante proyectan un aumento del 10% de sus ventas en el año en curso, mientras que otras tienen mayores proyecciones: A Nova Fronteira (La Nueva Fronteira), del grupo Ediouro, espera cerrar este año con un aumento superior al 50%.

Una serie de factores explica este buen momento: estabilidad de la economía, crecimiento de la renta, desarrollo de nuevos canales de distribución y lanzamiento de ediciones más económicas, con énfasis en los libros de bolsillo, con el objeto de atraer a los consumidores de libros que no frecuentan con regularidad las librerías.

El libro de bolsillo es una de las estrategias utilizadas por las editoriales brasileñas para llegar a un público mayor y de menores recursos. La editorial L&PM, por ejemplo, comenzó a publicar libros de bolsillo en 1997 y hoy cuenta en su catálogo con 650 títulos; el último libro de este tipo que editó fue un diccionario de la lengua portuguesa. Otro ejemplo es el Grupo Editorial Record, que en la pasada Bienal del Libro de Río de Janeiro lanzó la colección Bestbolso, compuesta por ediciones económicas de títulos con gran aceptación en el mercado.

Libreros, editores y distribuidores proponen mejorar sistema de suministro de libros en España

CEGAL/ Con el objeto de resolver problemas como el descontrol en la información, el enorme volumen de movimientos de libros y la modificación constante de procesos, entre otros problemas detectados en la cadena de suministro de libros en España, la Confederación Española de Gremios y Asociaciones de Libreros (CEGAL), la Federación de Asociaciones Nacionales de Distribuidores de Ediciones (FANDE) y la Federación de Gremios de Editores de España (FGEE) anunciaron recientemente que trabajarán juntas para conseguir que la cadena funcione de manera óptima.

De esta manera, pondrán en marcha cuatro líneas de actuación que son: la elaboración de un Código CSL, como código único de identificación global de los agentes – impresores, editores, distribuidores, libreros y bibliotecas–; la definición de términos para establecer los diferentes estados del libro –agotado, descatalogado, en reimpresión, etc. –; el desarrollo de un protocolo sobre pedidos y devoluciones; y la utilización de un Sistema de Información Normalizada para el Libro (SINLI) como base de los procesos de la CSL.

GEDRI solicitará a Chile que continúen las garantías para la Propiedad Intelectual

CEDRO/ El Grupo de Entidades de Derechos Reprográficos de Iberoamérica (GEDRI) decidió en su última reunión anual, celebrada en Barcelona el pasado 2 de octubre, solicitar al Gobierno chileno que la modificación de ley de propiedad intelectual de su país —que se está tramitando— no suponga un paso atrás en la protección de los derechos de autor. Este proyecto de modificación legal incorpora un gran número de excepciones a los derechos de autor, principalmente en el ámbito educativo, y que son muy perjudiciales para el sector del libro.

En esta reunión también se analizó la situación de las entidades de gestión

operativas en cinco países de la región (Argentina, Uruguay, Colombia, México y Brasil), y los esfuerzos que están llevando a cabo otros tantos países para su creación (Panamá, Bolivia, Costa Rica, Ecuador, Perú y Chile).

Congreso Internacional de Bibliotecas Públicas en Medellín

CERLALC/ Diversas experiencias bibliotecarias de América, Europa, Asia, África y Oceanía se darán a conocer en el Congreso Internacional de Bibliotecas Públicas “La Biblioteca Pública: un Continente entre los Continentes”, que se realizará del 20 al 23 de noviembre próximos en Medellín (Colombia).

El evento será un espacio para compartir proyectos, reflexiones y experiencias de trabajo alrededor del ámbito de las bibliotecas públicas en varios países que le ofrecerá a los asistentes la oportunidad de evaluar y valorar sus estrategias, modos de gestión e implementación de proyectos relacionados con el tema. Así mismo, el diálogo intercontinental le brindará a los asistentes los elementos necesarios para la interpretación y mejor comprensión del papel de la biblioteca pública como agente de legitimación social y generador de condiciones para el desarrollo de las comunidades.

La reflexión y comprensión de las realidades propias y ajenas del quehacer bibliotecario se hará por medio de conferencias magistrales, mientras que el intercambio de experiencias y saberes será posible a través de talleres, conversatorios, paneles, foros y mesas redondas.

Este evento es organizado y convocado por Comfenalco Antioquia, la Alcaldía de Medellín y el Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe, con el apoyo de la Agencia de Cooperación Internacional de Medellín. Para conocer el programa y hacer la preinscripción, puede dirigirse al portal oficial presionando [aquí](#).

Nace la Red Andina de Revistas Literarias

Letralia/ En el marco del encuentro “Kipus, el descubrimiento de las revistas andinas”, organizado por la revista Kipus y la Universidad Andina Simón Bolívar durante el mes de septiembre pasado en la ciudad de Quito (Ecuador), nació la Red Andina de Revistas Literarias, entidad que cuenta entre sus miembros fundadores a un grupo de editores provenientes de Ecuador, Bolivia y Venezuela.

El objetivo de la Red, según los miembros fundadores, es constituirse en un canal para la comunicación y la consolidación de experiencias conjuntas a lo largo de la región andina, relacionadas con la edición de revistas literarias. En su

concepto, al tener la Red un espacio en la Internet, las revistas literarias tendrán la oportunidad de intercambiar creaciones literarias de los países en que son publicadas, reseñas editoriales e información cultural.

Entre las revistas literarias que participaron en el encuentro y en la fundación de la Red se encuentran Eskeletra, El Búho y Encuentros, de Quito; Letralia, de Venezuela; y Casa de Citas y Ciberayllu, de Perú.

Entidades del libro en Brasil ofrecen contribuir a fomento de la lectura

PNLL/ En reunión con el Secretario Ejecutivo del Ministerio de Cultura, Juca Ferreira, los presidentes de la Cámara Brasileira del Libro, la Asociación Nacional de Librerías, la Asociación Brasileira de Distribuidores de Libros y la Asociación Brasileira de Editoriales Universitarias manifestaron su intención de contribuir a un fondo de promoción del libro y la lectura en Brasil que estaría basado en los cuatro ejes estratégicos del Plan Nacional del Libro y la Lectura, PNLL.

En documento firmado por las cuatro entidades, los presidentes reafirmaron la necesidad de que las empresas del sector editorial aporten el 1% de su facturación para la promoción del libro y la lectura, ofrecimiento hecho por el sector al gobierno federal en el mes de diciembre de 2004 como contrapartida a la exoneración de un porcentaje de los impuestos del PIS y del COFINS. En dicha ocasión, el Ministerio de Cultura se comprometió a crear junto con el gobierno federal un organismo que se encargara de recolectar esta tarifa.

Sin embargo, según el documento, “luego de más de dos años y medio, todavía no existe una institución dedicada a recolectar estos recursos, que serían manejados de manera compartida entre el estado y la sociedad”. En este sentido, las entidades firmantes invitaron al gobierno federal a que “viabilice los medios institucionales y legales para que se inicie la recolección de esta contribución propuesta por el sector, utilizándola de manera integral en la promoción del libro y la lectura”.

Premio a la Libertad de Expresión 2008 se otorgará en Ámsterdam

IPA/ El ganador de la versión 2008 del Premio a la Libertad de Expresión, distinción que otorga anualmente la Unión Internacional de Editores (IPA-UIE) en reconocimiento a las acciones en defensa de la libertad de expresión y publicación, se dará a conocer en la ceremonia inaugural del Seminario Internacional sobre Neo-Censura, que se llevará a cabo en septiembre de 2008 en Ámsterdam (Holanda).

El evento hará parte de las actividades de la celebración de Ámsterdam como Capital Mundial del Libro 2008, que iniciarán en la ciudad europea a partir del 23 de abril del próximo año cuando Bogotá, capital de Colombia, finalice su periodo como Capital Mundial del Libro 2007.

“La libertad de publicar está amenazada”, dice Ana María Cabanellas, Presidente de la IPA. “En numerosos países alrededor del mundo –afirma– escritores y editores son asaltados, juzgados, encarcelados, torturados y en algunas casos asesinados por lo que escriben y publican. El ideal de este premio es combatir esta situación tan alarmante rindiendo un tributo a aquellos que luchan en contra de la censura”.

El Premio a la Libertad de Expresión, que fue creado en 1998, reconoce cada año la labor de un individuo, organización o institución que ha contribuido de manera notable a la defensa y la divulgación de la libertad de publicación en cualquier parte del mundo.

Próximos eventos

Nombre de la feria	Fechas	Portal o correo electrónico
Congreso de la ALAI (Punta del Este, Uruguay)	31 de octubre - 3 de noviembre	www.alai2007.org
X Feria Internacional del Libro de Puerto Rico	14 - 18 de noviembre	www.filpuertorico.org
Feria Internacional del Libro de Venezuela	9 - 18 de noviembre	www.cenal.gov.ve
21a Feria Internacional del Libro de Guadalajara	24 de noviembre - 2 de diciembre	www.fil.com.mx

Si sabe de una feria del libro o de un evento de interés para el sector editorial que se vaya a realizar en su país, escríbanos al correo electrónico anddel82@gmail.com y con mucho gusto lo incluiremos en nuestro calendario. Será muy útil para nosotros que nos envíen toda la información que tengan del evento o eventos.

CONTÁCTENOS

Los invitamos a que nos manden noticias y documentos relacionados con el sector del libro en sus países. Los siguientes son los datos de contacto del Grupo Iberoamericano de Editores:

Presidente

Gonzalo Arboleda Palacio

Calle 73 No. 7-31, Torre B, piso 8
Bogotá D.C, Colombia
Teléfono: (571) 3132070
arboledag@santillana.com.co

Vicepresidentes

José Ángel Quintanilla

Holanda 13, San Diego Churubusco
04120 México D.F.
Tel. (52-5) 555-147770
Fax. (52-5) 556-882011
joseangel.quintanilla@edere.com

Mario Castillo Méndez

Apartado postal 1571-1002
San José de Costa Rica
Tel. (50-6) 253-4297 550-2297
mariocastillo@itcr.ac.cr

Boris Faingola

Colon 1476 Of. 102
11200 Montevideo - Uruguay
Tel. (598-2) 9169374 - 4183455
Fax. (598-2) 9167628
bfaingola@hotmail.com

José Néstor Pérez

Sarmiento 825
Buenos Aires, Argentina
Tel. (54-3) 414253852
Fax. (54-3) 414243399
perico@homosapiens.com.ar
informacion@homosapiens.com.ar

Tesorero

Gustavo Rodríguez García

Calle 40 No. 22-44
Bogotá – Colombia
Tel: (57-1) 3689036-3689057
Fax: (57-1) 3377788
gnoriega@unete.com

Editor del boletín

Andrés Delgado Darnalt

anddel82@gmail.com

Visítenos en www.gieorg.org